

LED-ECHTWACHSKERZEN/LED REAL WAX CANDLES/ BOUGIES À LED EN CIRE VÉRITABLE

(DE) (AT) (CH)

LED-ECHTWACHSKERZEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

BOUGIES À LED EN CIRE VÉRITABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

ŚWIECE LED Z PRAWDZIWEGO WOSKU

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

LED SVIEČKY Z PRÍRODNÉHO VOSKU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED LYS AF VOKS

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

LED VIASZGYERTYÁK

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

LED REAL WAX CANDLES

Operation and safety notes

(NL) (BE)

LED-WASKAARSEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

LED SVÍČKY Z PŘÍRODNÍHO VOSKU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

VELAS LED DE CERA

Instrucciones de utilización y de seguridad

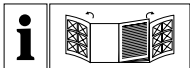
(IT)

CANDELA LED

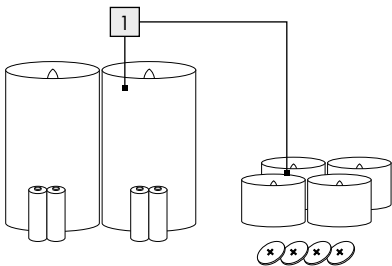
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 459414_2401

(DE) (FR) (NL) (PL) (CZ) (SK)

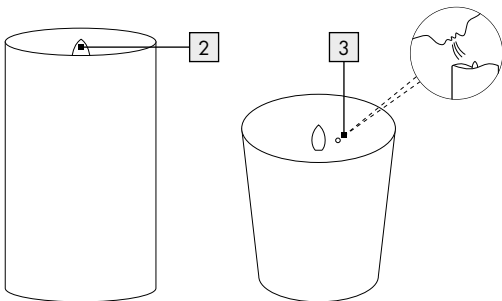


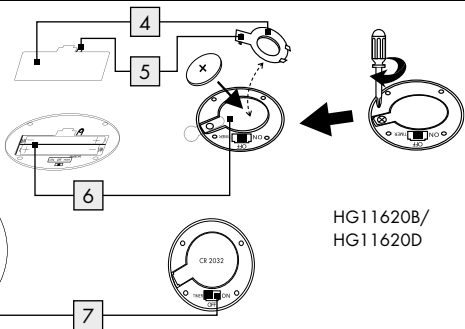
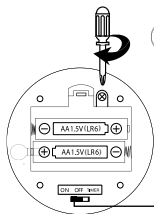
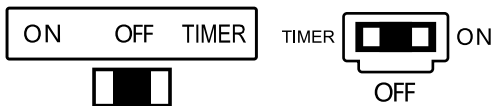
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	29
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	49
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	73
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	94
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	116
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	135
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	155
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	176
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	195
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	215

A

HG11620A
HG11620C








HG11620B
HG11620D

B

CHG11620A/
HG11620CHG11620B/
HG11620D**D**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	8
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	9
Teilebeschreibung	Seite	9
Technische Daten	Seite	9
Lieferumfang	Seite	10
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	11
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	13
Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können	Seite	16
Vor der Inbetriebnahme	Seite	17
Inbetriebnahme	Seite	18
Batterie/Batterien einlegen/austauschen	Seite	18
Gebrauch	Seite	19
Auspusten/Anpusten	Seite	20
Reinigung und Pflege	Seite	21
Entsorgung	Seite	21
Garantie	Seite	25
Abwicklung im Garantiefall	Seite	27
Service	Seite	28

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Für den Innenbereich geeignet
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen

Legende der verwendeten Piktogramme



Nicht deformieren/beschädigen



Nicht öffnen/auseinandernehmen



Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen



Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen



Nicht laden



Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.



Nicht kurzschließen

Legende der verwendeten Piktogramme



Auf richtiges Einlegen achten



WARNING!

Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Gefährlich bei Verschlucken – beachten Sie die Anweisungen.

LED-Echtwaxskerzen

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist zur Verwendung als Stimmungslicht in trockenen Innenräumen geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

1 LED-Echtwachskerze

2 LED

3 Luftzug-Sensor

4 Batteriefachdeckel

5 Schraube

6 Batteriefach

7 Schalter

● Technische Daten

HG11620A/HG11620C:

Betriebsspannung: 3 V ===

Leistung: 0,035 W

Leuchtmittel: 1 LED (Die LED ist nicht austauschbar.)

Batterien: 2 x 1,5 V === , LR6 (Alkaline-Batterie, Typ AA)

HG11620B/HG11620D:

Betriebsspannung: 3 V \equiv

Leistung: 0,015 W

Leuchtmittel: 1 LED (Die LED ist nicht austauschbar.)

Batterie: 3 V \equiv , Lithium-Batterie (Typ CR2032)

● **Lieferumfang**

HG11620A/HG11620C:

2 LED-Echtwachskerzen

4 LR6-Batterien (Typ AA)

1 Bedienungsanleitung

HG11620B/HG11620D:

4 LED-Echtwachskerzen


4 Batterien - Knopfzelle (Typ CR2032) (mindestens haltbar bis (MHD) 11/2027)

1 Bedienungsanleitung




Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

-  Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein dekoratives Produkt, nicht um ein Spielzeug. Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen Witterungseinflüssen aus. Ansonsten droht eine Beschädigung des Produkts.

- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Positionieren Sie es nicht über Heizkörpern. Das Wachs des Produkts kann ansonsten aufweichen und die Form verlieren, welches zu Fehlfunktionen führen kann.
- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht ohne geeigneten Schutz auf wertvolle oder empfindliche Oberflächen. Andernfalls kann die Oberfläche durch das Produkt beschädigt werden.

<p>⚠️ WARNUNG!</p> <p>BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN! Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.</p>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

⚠️ BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN! Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

⚠ ACHTUNG! ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KNOPF-/MÜNZZELLEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!

⚠ WARNUNG! Dieses Produkt enthält eine Münz-/Knopfbatterie. Eine Münz-/Knopfbatterie kann bei Verschlucken schwere innere chemische Verbrennungen verursachen oder zum Tod führen.

⚠ WARNUNG! Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder anderweitig in einen Körperteil eingedrungen sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.




Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus



■ **BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Watte-
stäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.



Nicht-offensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- husten, würgen oder viel sabbern;
- den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;
- auf seinen Hals oder Magen zeigen;
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch zu sein;
- ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;
- seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben;
und
- keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/keine feste Nahrung zu sich nehmen können.

- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Bei Auslieferung sind die Batterien bereits eingelegt.

- Ziehen Sie den Isolierstreifen, welcher aus dem Batteriefach 6 ragt, heraus.

Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Inbetriebnahme

● Batterie/Batterien einlegen/austauschen

- Wenn die Helligkeit der LED **2** verblasst oder der Luftzug-Sensor **3** nicht mehr reagiert, ist die Batterie/sind die Batterien zu schwach und muss/müssen ausgetauscht werden.
- Schieben Sie den Schalter **7** auf der Unterseite der LED-Echtwachskerze **1** in die Position OFF (Abb. D).
- Lösen Sie die Schraube **5** des Batteriefachdeckels **4** und öffnen Sie so das Batteriefach **6**.
- Entnehmen Sie gegebenenfalls die alte Batterie/die alten Batterien aus dem Batteriefach **6** und legen Sie eine neue Batterie/neue Batterien ein. Verwenden Sie ausschließlich die Batterie/Batterien des Typs, welche(r) unter „Technische Daten“ in dieser Bedienungsanleitung vermerkt ist. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität:
Diese wird im Batteriefach **6** angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach **6** wieder.

- Ziehen Sie die Schraube **5** des Batteriefachdeckels **4** wieder fest an.

Das Produkt ist nun betriebsbereit.

● Gebrauch

Der Schalter **7** hat drei Funktionen:

Schalter ON

- Schieben Sie den Schalter **7** in die Position ON, um das Produkt einzuschalten. Die LED **2** flackert leicht, um den Schein einer Kerze zu simulieren.

Schalter OFF

- Schieben Sie den Schalter **7** in die Position OFF, um das Produkt auszuschalten.

Schalter TIMER

- Schieben Sie den Schalter **7** in die Position TIMER, um die Timerfunktion einzuschalten. Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang

permanent und schaltet sich anschließend für 18 Stunden aus. Das Produkt schaltet sich dann zur vorgesehenen Zeit wieder für 6 Stunden ein und anschließend für 18 Stunden aus.

Hinweis: Wenn Sie den Schalter **7** von der Position ON/OFF in die Position TIMER schieben oder das Produkt anpusten, startet die Timer-Funktion jedes Mal neu.

● **Auspusten/Anpusten**

- Wenn sich der Schalter **7** in der Position ON/TIMER befindet, schalten Sie die LED-Echtwachskerze **1** durch Pusten auf den Luftzug-Sensor **3** aus bzw. ein (Abb. B).

Der Luftzug-Sensor **3** ändert den jeweiligen Schaltzustand, wenn er einen Luftzug registriert. Diese Funktion sollte nicht zum dauerhaften Ausschalten verwendet werden.

Damit diese Funktion funktioniert, ist es unbedingt erforderlich, darauf zu achten, dass sich keine Fremdkörper in der Öffnung des Luftzug-Sensors **3** befinden.

● Reinigung und Pflege

- Schieben Sie den Schalter **7** in die Position OFF und entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, weiches, fusselfreies Tuch.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass keine Fremdkörper in die Öffnung des Luftzug-Sensors **3** gelangen. Falls dennoch unbeabsichtigt ein Fremdkörper hineingelangen sollte, entfernen Sie diesen, indem Sie diesen durch leichtes Klopfen herausfallen lassen. Stochern Sie keinesfalls mit spitzen Gegenständen in der Öffnung. Der Luftzug-Sensor **3** kann dadurch beschädigt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte

entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte

Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus,

Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 459414_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**









Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 30
Introduction	Page 32
Intended use	Page 33
Parts description.....	Page 33
Technical data	Page 33
Scope of delivery.....	Page 34
General safety instructions	Page 35
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 37
Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion.....	Page 39
Before use	Page 41
Start-up	Page 41
Inserting/replacing the battery/batteries.....	Page 41
Usage	Page 42
Blowing out/Blowing on	Page 43
Cleaning and care	Page 44
Disposal	Page 44
Warranty	Page 46
Warranty claim procedure	Page 48
Service.....	Page 48

List of pictograms used

	Direct current/voltage
	For indoor use only
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly

List of pictograms used



Do not deform/damage



Do not open/dismantle



Do not mix different types or brands



Do not mix new and used



Do not charge



Keep away from water and
excessive moisture



Do not short circuit

List of pictograms used



Insert correctly



WARNING!

The product contains coin cell. Hazardous if swallowed - note the instructions.

LED Real Wax Candles

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use



This product is suitable as ambient lighting in dry indoor rooms. The product is suitable for use in private households and not intended for commercial use.

● Parts description

- | | | | |
|---|---------------------|---|---------------------|
| 1 | LED real wax candle | 5 | Screw |
| 2 | LED | 6 | Battery compartment |
| 3 | Draught sensor | 7 | Switch |
| 4 | Battery cover | | |

● Technical data

HG11620A/HG11620C:

Operating voltage: 3V \equiv

Power: 0.035 W

Lamp: 1 LED (LED not replaceable).

Batteries: 2 x 1.5V \equiv , LR6 (alkaline battery type AA)

HG11620B/HG11620D:

Operating voltage: 3 V \equiv

Power: 0.015 W

Lamp: 1 LED (LED not replaceable)

Battery: 3 V \equiv , lithium battery (type CR2032)

● **Scope of delivery**

HG11620A/HG11620C:

2 Real Wax LED Candles

4 LR6 batteries (type AA)

1 Set of instructions for use

HG11620B/HG11620D:

4 Real Wax LED Candles


4 Batteries - button cell (type CR2032) (Best before: 11/2027)

1 Set of instructions for use



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

-  This product is not suitable for children under 14 years. This product is a decorative product, not a toy. The product must be set up outside the reach of children.
- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not expose the product to weather effects. The product may otherwise be damaged.

- Do not expose the product to direct sunlight. Do not place it above heaters. The product's wax may otherwise soften and lose its shape, resulting in malfunctions.
- The LED is not replaceable.
- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.
- Do not place the unit on valuable or delicate surfaces without proper protection. Otherwise, the surface may be damaged by the product.



WARNING!

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF

CHILDREN! If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.




WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/ COIN CELLS! CHOKING HAZARD!


⚠ WARNING! This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause serious internal chemical burns or death if swallowed.

⚠ WARNING! Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.




Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

-  **KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!** Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.



Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
 - appear to have a stomach upset or a virus;
 - be sick;
 - point to their throat or stomach;
 - have a pain in their abdomen, chest or throat;
 - be tired or lethargic;
 - be quieter or more clingy than usual or otherwise “not themselves”;
 - lose their appetite or have a reduced appetite; and
 - not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
 - A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.
 - If the child does this seek immediate medical help.
 - The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with “flat” or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: The batteries are already installed on delivery.

- Pull the insulating strip out of the battery compartment **6**.

Your product is now ready for use.

● Start-up

● **Inserting/replacing the battery/batteries**

- If the brightness of the LED **2** fades or the draught sensor **3** no longer responds, the battery/batteries is/are weak and must be replaced.
- Slide the switch **7** on the underside of the LED real wax candle **1** to the OFF position (Fig. D).
- Loosen the screw **5** on the battery cover **4** and open the battery compartment **6**.
- If applicable, remove the old battery/batteries from the battery compartment **6** and insert a new battery/new batteries. Only

use a battery/batteries of the type specified under “Technical data” in these instructions for use. When inserting the battery ensure the correct polarity:

This is shown in the battery compartment **6**.

- Close the battery compartment **6**.
- Tighten the screw **5** on the battery cover **4**.

The product is now ready for use.

● Usage

The switch **7** has three functions:

Switch ON

- Slide the switch **7** to the ON position to switch on the product. The LED **2** will flicker slightly to simulate a candle.

Switch OFF

- Slide the switch **7** to the OFF position to switch the product off.

Switch TIMER

- Slide the switch **7** to the TIMER position to switch on the timer function. The product's lights up continuously for 6 hours and then switches itself off for 18 hours. The product will then switch on again for 6 hours at the allocated time and then switch off for 18 hours.

Note: The timer will restart counting from light up the product every time, by slide the switch **7** from ON/OFF to TIMER position or Blowing on.

● Blowing out/Blowing on

- With the switch **7** in the ON/TIMER position, turn the LED real wax candle **1** on or off by blowing on the draught sensor **3** (Fig. B).

The draught sensor **3** will change the respective switching state when a draught is detected. This function should not be used to switch the product all the way off.

In order for this function to work it's important no foreign objects are inside the draught sensor **3** opening.

● Cleaning and care

- Slide the switch [7] into the OFF position and remove the batteries before cleaning the product.
- Clean with a dry, soft and lint-free cloth.
- When cleaning, be sure no foreign objects enter the draught sensor [3] opening. If a foreign object accidentally enters the opening, remove it by lightly tapping it. Never pick at the opening with pointy objects. The draught sensor [3] may otherwise be damaged.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/accumulators must be recycled. Return the batteries/accumulators and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original

sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 459414_2401) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland










Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 50
Introduction	Page 52
Utilisation conforme.....	Page 52
Descriptif des pièces.....	Page 53
Caractéristiques techniques.....	Page 53
Contenu de la livraison.....	Page 54
Instructions générales de sécurité	Page 54
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables.....	Page 57
Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles.....	Page 60
Avant la mise en service	Page 61
Mise en service	Page 62
Mise en place/remplacement de la pile/des piles.....	Page 62
Utilisation	Page 63
Allumer/éteindre en soufflant.....	Page 64
Nettoyage et entretien	Page 64
Mise au rebut	Page 65
Garantie	Page 67
Faire valoir sa garantie.....	Page 71
Service après-vente.....	Page 72

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue
	Réservé à un usage en intérieur
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	À conserver hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter au feu
	Veiller à une insertion correcte
	Ne pas déformer/détériorer
	Ne pas ouvrir/démonter

Légende des pictogrammes utilisés



Ne pas mélanger des types et des marques différents



Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves



Ne pas recharger



Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.



Ne pas court-circuiter



Insérer correctement



AVERTISSEMENT ! Ce produit contient une pile bouton. Danger en cas d'ingestion - veuillez respecter les instructions.

Bougies à LED en cire véritable

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit est conçu pour être utilisé comme lumière d'ambiance en intérieur et dans un lieu sec. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé, et à un usage non commercial.

● Descriptif des pièces

- | | | | |
|---|----------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Bougie LED en cire véritable | 5 | Vis |
| 2 | LED | 6 | Compartiment à pile |
| 3 | Capteur d'air | 7 | Interrupteur |
| 4 | Couvercle du compartiment à pile | | |

● Caractéristiques techniques

HG11620A/HG11620C :

- Tension de service : 3 V \equiv
- Puissance : 0,035 W
- Ampoule : 1 LED (la LED n'est pas remplaçable)
- Piles : 2 x 1,5 V \equiv , LR6 (pile alcaline, type AA)

HG11620B/HG11620D :

- Tension de service : 3 V \equiv
- Puissance : 0,015 W
- Ampoule : 1 LED (la LED n'est pas remplaçable)
- Pile : 3 V \equiv , pile lithium (type CR2032)

● Contenu de la livraison

HG11620A/HG11620C :

2 bougies LED en cire véritable

4 piles LR6 (type AA)

1 mode d'emploi

HG11620B/HG11620D :

4 bougies LED en cire véritable

4 piles - pile bouton (type CR2032) (à utiliser de préférence avant (DLU) 11/2027)

1 mode d'emploi





Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !



- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Ce produit est un produit décoratif, pas un jouet. Conservez le produit hors de la portée des enfants.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- N'exposez pas le produit aux intempéries. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil. Ne l'installez pas au-dessus de radiateurs. Sinon, la cire du produit peut se ramollir et perdre sa forme, ce qui peut conduire à des dysfonctionnements.
- La LED n'est pas remplaçable.
- Si la LED arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.

- Ne pas poser le produit sur des surfaces précieuses ou sensibles sans protection adéquate. Dans le cas contraire, la surface pourrait être endommagée par le produit.

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  AVERTISSEMENT |  |
| CONSERVER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS !
L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures chimiques, perforer les tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin. | |

⚠ AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PILE : CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! Si le compartiment à pile ne ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus le produit et conservez-le hors de portée des enfants.


⚠ ATTENTION ! CONTIENT DES PILES BOUTON/DES PILES TYPE PIÈCES DE MONNAIE POUVANT ÊTRE AVALÉES ! RISQUE D'ASPHYXIE !


⚠ AVERTISSEMENT ! Ce produit contient une pile type pièce de monnaie/une pile bouton. Une pile type pièce de monnaie/une pile bouton peut provoquer de graves brûlures chimiques internes ou entraîner la mort en cas d'ingestion.

⚠ Avertissement ! Éliminez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou qu'elles ont pénétré d'une autre manière dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.




Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

-  **GARDER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !** L'ingestion peut causer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion. Faire immédiatement appel à un médecin.
- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.



Symptômes non visibles pouvant apparaître lors de l'ingestion de piles

Malheureusement, il n'est pas évident de se rendre compte qu'une pile bouton ou une pile type pièce de monnaie est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Aucun symptôme spécifique n'y est associé. L'enfant pourrait :

- tousser, s'étouffer ou beaucoup baver ;
 - donner l'impression d'avoir une indigestion ou un virus ;
 - se sentir malade ;
 - pointer vers son cou ou son estomac ;
 - avoir des douleurs au ventre, à la poitrine ou à la gorge ;
 - être fatigué ou léthargique ;
 - être plus calme ou plus affectueux que d'habitude ou autrement ne pas être « lui-même » ;
 - perdre son appétit ou avoir un appétit diminué ; et
 - ne pas pouvoir/ne pas vouloir consommer d'aliments solides.
- Ce type de symptômes varie ou fluctue, la douleur augmentant puis diminuant.

- Un symptôme spécifique de l'ingestion de piles boutons et de piles type pièce de monnaie est le vomissement de sang frais (rouge clair).
- Si un tel symptôme apparaît chez l'enfant, vous devez consulter immédiatement un médecin.
- En l'absence de symptômes clairs, il est important d'être vigilant avec les piles boutons et les piles type pièce de monnaie « vides » ou en surplus dans la maison et les produits qui les contiennent.

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Remarque : Les piles sont déjà insérées dans le produit lors de la livraison.

- Retirez la bande isolante dépassant du compartiment à pile 6.

Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● **Mise en service**

● **Mise en place/remplacement de la pile/des piles**



- Lorsque la luminosité des LED [2] faiblit ou que le capteur d'air [3] ne réagit plus, la pile/les piles est/sont déchargée/s et doit/doivent être remplacée/s.
- Basculez l'interrupteur [7] au dessous de la bougie LED en cire véritable [1] en position OFF (Fig. D).
- Desserrez la vis [5] du couvercle du compartiment à piles [4] et ouvrez ainsi le compartiment à piles [6].
- Retirez le cas échéant la pile/les piles usagée/s du compartiment à piles [6] et mettez en place une nouvelle pile/des nouvelles piles. Utilisez exclusivement des piles conformes aux spécifications indiquées dans les caractéristiques techniques de ce mode d'emploi. Veillez à respecter la polarité :
Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [6].
- Refermez le compartiment à piles [6].
- Resserrez la vis [5] du couvercle du compartiment à piles [4].

Le produit est maintenant prêt à fonctionner.

● Utilisation

L'interrupteur  dispose de trois fonctions :


Interrupteur ON


- Basculez l'interrupteur  en position ON pour allumer le produit. La LED  vacille légèrement afin de simuler la lueur d'une bougie.

Interrupteur OFF

- Basculez l'interrupteur  en position OFF pour éteindre le produit.

Interrupteur TIMER

- Basculez l'interrupteur  en position TIMER pour activer la fonction minuteur. Le produit est allumé en permanence durant 6 heures, et s'éteint ensuite durant 18 heures. Le produit se rallume ensuite durant 6 heures à l'horaire prévu, puis s'éteint durant 18 heures.

Remarque : Si vous basculez l'interrupteur  de la position ON/OFF à la position TIMER ou si vous soufflez sur le produit, la minuterie relance le comptage d'illumination à chaque fois depuis le début.

● Allumer/éteindre en soufflant

- Lorsque l'interrupteur [7] se trouve en position ON/TIMER, éteignez ou allumez la bougie LED en cire véritable [1] en soufflant sur le capteur d'air [3] (Fig. B).

Le capteur d'air [3] passe d'une position à l'autre lorsqu'il sent un courant d'air. Cette fonction ne doit pas être utilisée pour éteindre la bougie durablement.

Afin que cette fonction soit active, il est impératif de veiller à ce qu'aucun corps étranger ne se trouve dans l'ouverture du capteur d'air [3].

● Nettoyage et entretien

- Basculez l'interrupteur [7] en position OFF et retirez les piles avant de nettoyer le produit.
- Utilisez lors du nettoyage et de l'entretien un chiffon sec, doux et non pelucheux.
- Veillez lors du nettoyage à ce qu'aucun corps étranger ne parvienne dans l'ouverture du capteur d'air [3]. Dans le cas où un corps étranger se retrouverait par accident dans le capteur, enlevez-le en tapotant légèrement sur le capteur pour le faire tomber. Ne

jamais insérez d'objet pointu dans l'ouverture du capteur. Cela peut endommager le capteur d'air 3.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 459414_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina	74
Inleiding	Pagina	76
Correct gebruik.....	Pagina	76
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	77
Technische gegevens	Pagina	77
Omvang van de levering	Pagina	78
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina	78
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's.....	Pagina	81
Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden.....	Pagina	83
Voor de ingebruikname	Pagina	84
Ingebruikname	Pagina	85
Batterij/batterijen plaatsen/vervangen.....	Pagina	85
Gebruik	Pagina	86
Uitblazen/aanblazen.....	Pagina	87
Reiniging en onderhoud	Pagina	87
Afvoer	Pagina	88
Garantie	Pagina	90
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	92
Service.....	Pagina	93

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning
	Alleen voor binnenshuis
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformereren/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken



Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken



Niet opladen



Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.



Niet kortsluiten



Op de juiste manier plaatsen



WAARSCHUWING!

Dit product bevat een knoopcelbatterij. Gevaarlijk bij doorslikken - neem de aanwijzingen in acht.

LED-waskaarsen

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**



Dit product is bestemd als sfeerverlichting in droge ruimtes binnenshuis. Het product is alleen bestemd voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- | | | | |
|---|-----------------------|---|-------------|
| 1 | Echt wassen LED-kaars | 5 | Schroef |
| 2 | LED | 6 | Batterijvak |
| 3 | Luchtstroom-sensor | 7 | Schakelaar |
| 4 | Batterijvakdeksel | | |

● Technische gegevens

HG11620A/HG11620C:

- Voedingsspanning: 3 V \equiv
- Vermogen: 0,035 W
- Verlichtingsmiddel: 1 LED (de LED is niet vervangbaar)
- Batterijen: 2 x 1,5 V \equiv , LR6 (alkaline-batterij, type AA)

HG11620B/HG11620D:

- Voedingsspanning: 3 V \equiv
- Vermogen: 0,015 W
- Verlichtingsmiddel: 1 LED (de LED is niet vervangbaar)
- Batterij: 3 V \equiv , lithium-batterij (type CR2032)

● **Omvang van de levering**

HG11620A/HG11620C:

2 echt wassen LED-kaarsen

4 LR6-batterijen (type AA)

1 gebruiksaanwijzing

HG11620B/HG11620D:

4 echt wassen LED-kaarsen

4 batterijen - knoopcelbatterijen (type CR2032) (tenminste houdbaar tot (THT) 11/2027)

1 gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies


Maak u voor de eerste ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft!




- Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Bij dit product gaat het om een decoratief product, niet om speelgoed. Het product moet buiten het bereik van kinderen worden geplaatst.
- Dit product kan door kinderen vanaf 14 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Stel het product niet bloot aan weersinvloeden. Anders kan het product beschadigd raken.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht. Plaats het niet boven radiatoren. Het was van het product kan anders zacht worden en vervormen wat tot storingen kan leiden.
- De LED is niet vervangbaar.
- Mocht de LED aan het einde van de levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.


- Plaats het product niet zonder geschikte bescherming op waardevolle of gevoelige oppervlakken. Anders kan het oppervlak door het product beschadigd raken.

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  WAARSCHUWING! |  |
| BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!
Het inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Direct een arts raadplegen. | |

 **BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Wanneer het batterijvak zich niet goed laat sluiten, mag het product niet meer worden gebruikt en moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.

 **LET OP! BEVAT INSLIKBARE KNOOPCEL-BATTERIJEN! VERSTIKKINGSGEVAAR!**

 **WAARSCHUWING!** Dit product bevat een munt-/knoopcel-batterij. Een munt-/knoopcelbatterij kan bij inslikken ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken of tot de dood leiden.

 **WAARSCHUWING!** Gooi gebruikte batterijen meteen weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Wanneer u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of op een andere manier

in het lichaam zijn binnengedrongen, raadpleeg dan direct een arts.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **BATTERIJEN BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Het inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Neem direct contact op met een arts.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.

- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.



Niet-duidelijke symptomen die door het inslikken van batterijen kunnen optreden

Helaas is het niet altijd duidelijk wanneer er een knoopcelbatterij in de slokdarm van een kind aanwezig is.

Er zijn geen specifieke symptomen die daarop wijzen. Het kind kan:

- hoesten, kokhalzen of veel kwijlen;
- de indruk wekken last van de maag of een virus te hebben;
- zich ziek voelen;
- naar zijn of haar hals of maag wijzen;
- pijn in de buik, in de borst of in de keel hebben;
- moe of lusteloos zijn;

- rustiger of aanhankelijker dan anders zijn of 'niet zichzelf' zijn;
 - zijn of haar eetlust verliezen of minder trek hebben; en
 - geen vast voedsel tot zich willen nemen / geen vast voedsel tot zich kunnen nemen.
- Dit soort symptomen varieert of wisselt, waarbij de pijn toeneemt en dan weer minder wordt.
 - Een specifiek symptoom voor het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (lichtrood) bloed.
 - Wanneer het kind dit doet, moet u onmiddellijk medische hulp inschakelen.
 - Omdat er geen eenduidige symptomen zijn, is het belangrijk om alert te zijn met 'lege' of overgebleven knoopcelbatterijen in het huishouden en met de producten waar ze in zitten.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: Bij levering zijn de batterijen reeds geplaatst.

- Verwijder de isolatiestrook, die uit het batterijvak **6** steekt.

Uw product is nu gereed voor gebruik.

● Ingebruikname

● **Batterij/batterijen plaatsen/vervangen**

- Als de helderheid van de LED **2** afneemt of als de luchtstroom-sensor **3** niet meer reageert, is de batterij/zijn de batterijen bijna leeg en moet/moeten worden vervangen.
- Zet de schakelaar **7** aan de onderkant van de echt wassen LED-kaars **1** op OFF (afb. D).
- Draai de schroef **5** van het batterijvakdeksel **4** los en open zo het batterijvak **6**.
- Haal indien nodig de oude batterij/de oude batterijen uit het batterijvak **6** en plaats de nieuwe batterij/batterijen. Gebruik uitsluitend de batterij/batterijen van het type, dat onder de technische gegevens van deze gebruiksaanwijzing vermeldt staat. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit: Deze staat vermeld in het batterijvak **6**.

- Sluit het batterijvak **6** weer.
- Draai de schroef **5** van het batterijvakdeksel **4** weer goed vast.

Het product is nu gereed voor gebruik.

● **Gebruik**

De schakelaar **7** heeft drie functies:

Schakelaar ON

- Zet de schakelaar **7** op ON, om het product in te schakelen. De LED **2** flakkert een beetje, om een kaars na te bootsen.

Schakelaar OFF

- Zet de schakelaar **7** op OFF, om het product uit te schakelen.

Schakelaar TIMER

- Zet de schakelaar **7** op TIMER, om de timer-functie in te schakelen. Het product brandt 6 uur permanent en schakelt vervolgens voor de komende 18 uur uit. Vervolgens schakelt het product zich op de ingestelde tijd 6 uur in en aansluitend 18 uur uit.

Opmerking: Als de schakelaar **7** van ON/OFF op TIMER wordt geschoven of als u het product aanblaast, start de timer het aftellen van het branden van het product iedere keer weer opnieuw.

● **Uitblazen/aanblazen**

- Als de schakelaar **7** op ON/TIMER staat, kunt u de echt wassen LED-kaars **1** door te blazen op de luchtstroom sensor **3** uit- c.q. aanschakelen (afb. B).

De luchtstroom sensor **3** verandert de desbetreffende schakelstand als er een luchtstroom wordt geregistreerd. Deze functie dient u niet te gebruiken voor het voortdurend uitschakelen.

Om ervoor te zorgen dat deze functie werkt is het per sé nodig dat u erop let, dat er geen vreemde voorwerpen in de opening van de luchtstroom sensor **3** zitten.

● **Reiniging en onderhoud**

- Zet de schakelaar **7** op OFF en haal de batterijen eruit, voordat u het product reinigt.
- Gebruik voor reiniging en onderhoud een droge, zachte, pluisvrije doek.

- Let tijdens de reiniging erop dat er geen vreemde voorwerpen in de opening van de luchtstroom-sensor **3** terecht komen. Mocht er desalniettemin een vreemd voorwerp in de opening terecht komen dient u het te verwijderen doordat u zachtjes tegen de kaars klopt waarna het eruit valt. Steek in geen geval met puntige voorwerpen in de opening. De luchtstroom-sensor **3** kan hierdoor beschadigd raken.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen,

oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 459414_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011










Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 95
Wstęp	Strona 97
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 97
Opis części	Strona 98
Dane techniczne	Strona 98
Zawartość	Strona 99
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 99
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 102
Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić w wyniku spożycia baterii	Strona 104
Przed uruchomieniem	Strona 106
Uruchomienie	Strona 106
Baterie/wkładanie/wymiana baterii	Strona 106
Użytkowanie	Strona 107
Zdmuchiwanie/Dmucanie	Strona 108
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 109
Utylizacja	Strona 109
Gwarancja	Strona 112
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 114
Serwis	Strona 115

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe
	Tylko do zastosowania w pomieszczeniach
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie deformować/uszkadzać
	Nie otwierać/wyjmować

Legenda zastosowanych piktogramów



Nie należy mieszać różnych typów i marek



Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii



Nie ładować



Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.



Nie zwierać



Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie



OSTRZEŻENIE!

Ten produkt zawiera baterię guzikową. Niebezpieczne w przypadku połknięcia – należy postępować zgodnie z instrukcjami.

Świece LED z prawdziwego wosku

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**



Niniejszy produkt przeznaczony jest do zastosowania jako nastrojowe światło w suchych pomieszczeniach. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do zastosowania w prywatnych gospodarstwach domowych, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

● Opis części

- 1 Świeca woskowa LED
- 2 LED
- 3 Czujnik prądu powietrza
- 4 Pokrywa komory na baterie

- 5 Śruba
- 6 Komora na baterie
- 7 Przełącznik

● Dane techniczne

HG11620A/HG11620C:

Napięcie robocze: 3 V \equiv

Moc: 0,035 W

Źródło światła: 1x dioda LED (Diody LED nie można wymienić.)

Baterie: 2 x 1,5 V \equiv , LR6 (bateria alkaliczna, typ AA)

HG11620B/HG11620D:

Napięcie robocze: 3 V \equiv

Moc: 0,015 W

Źródło światła: 1x dioda LED (Diody LED nie można wymienić.)

Bateria: 3 V \equiv , bateria litowa (typ CR2032)

● Zawartość

HG11620A/HG11620C:

2 świece woskowe LED

4 baterii LR6 (Typ AA)

1 instrukcja obsługi

HG11620B/HG11620D:

4 świece woskowe LED

4 baterie - bateria guzikowa (Typ CR2032) (najlepiej zużyć przed 11/2027)

1 instrukcja obsługi





Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!



- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. W przypadku tego produktu chodzi o produkt dekoracyjny, nie jest on zabawką. Produkt musi być ustawiany poza zasięgiem dzieci.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 14 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Produktu nie wystawiać na żadne oddziaływania pogody. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia produktu.
- Produktu nie należy poddawać działaniu bezpośrednich promieni słonecznych. Nie umieszczać go nad grzejnikami. W przeciwnym razie wosk produktu może zmięknąć i utracić kształt, co może doprowadzić do błędnego funkcjonowania.
- Dioda LED nie jest wymienna.
- Jeśli dioda LED przestanie działać, należy wymienić cały produkt.

- Nie ustawiać produktu na wartościowych lub delikatnych powierzchniach bez odpowiedniej ochrony. W przeciwnym razie powierzchnia może zostać uszkodzona przez produkt.

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  OSTRZEŻENIE! |  |
| BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!
Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu. Natychmiast udać się do lekarza. | |

⚠ OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI! Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, nie używać produktu i trzymać go z dala od dzieci.

⚠ UWAGA! ZAWIERA BATERIE GUZIKOWE/PASTYLKOWE, KTÓRE MOGĄ ZOSTAĆ POŁKNIĘTE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!



⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt zawiera baterię guzikową/pastyłkową. W razie połknięcia bateria guzikowa/pastyłkowa może spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zużyte baterie natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy trzymać z dala od dzieci. Jeśli podejrzewają

Państwo, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

-  **PRZECHOWYWAĆ BATERIE POZA ZASIĘGIEM DZIECI!** Połknięcie baterii może prowadzić do poparzeń chemicznych, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie obrażenia mogą powstać w ciągu 2 godzin po połknięciu. Natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.
- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwiierać i/lub otwierać.

Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne.

Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.



Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić w wyniku spożycia baterii

Niestety, nie jest oczywiste, kiedy bateria guzikowa lub pastylkowa utknie w przełyku dziecka.

Nie ma żadnych specyficznych objawów związanych z tą chorobą.
Dziecko może:

- kaszleć, krztusić się lub bardzo ślinić;
 - sprawiać wrażenie, że ma rozstrój żołądka lub wirusa;
 - czuć się chore;
 - wskazywać na swoje gardło lub żołądek;
 - mieć bóle brzucha, klatki piersiowej lub gardła;
 - być zmęczone lub letargiczne;
 - być cichsze lub bardziej przywiązane niż zwykle lub „nie być sobą“;
 - stracić apetyt lub mieć mniejszy apetyt; i
 - nie chcieć przyjmować stałych pokarmów/nie móc przyjmować stałych pokarmów.
- Ten rodzaj objawów jest zmienny lub waha się, z bólem nasilającym się, a następnie słabnącym.
 - Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowych i pastylkowych są wymioty świeżą (jasnoczerwoną) krwią.
 - Jeśli dziecko to robi, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
 - Ponieważ nie ma wyraźnych objawów, ważne jest, aby zachować czujność w przypadku „pustych” lub nadmiarowych baterii guzikowych lub pastylkowych w domu oraz produktów, które je zawierają.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

Wskazówka: Przy dostawie baterie są już założone.

- Należy wyciągnąć pasek izolacyjny, który wystaje z komory na baterie **6**.

Produkt jest gotowy do użycia.

● Uruchomienie

● **Baterie/wkładanie/wymiana baterii**

- Jeśli jasność diody LED **2** osłabnie lub czujnik prądu powietrza **3** przestanie reagować, bateria/baterie są za słabe i należy ją/je wymienić.
- Przesunąć przełącznik **7** na spodzie świecy woskowej LED **1** na pozycję OFF (rys. D).
- Odkręcić śrubę **5** pokrywy komory baterii **4** i w ten sposób otworzyć komorę baterii **6**.

- Ewentualnie usunąć starą baterię/stare baterie z komory [6] i włożyć nową baterię/nowe baterie. Należy stosować wyłącznie typ baterii, który podany jest w niniejszej instrukcji obsługi. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów:
Jest ono pokazane w komorze na baterie [6].
- Ponownie zamknąć komorę na baterie [6].
- Ponownie przykręcić śrubę [5] pokrywy komory baterii [4].

Produkt jest gotowy do zastosowania.

● Użytkowanie

Przełącznik [7] posiada trzy funkcje:

Przełącznik ON

- Przesunąć przełącznik [7] na pozycję ON, aby włączyć produkt.
Dioda LED [2] lekko migota, aby zasymulować palenie się świeczki.

Przełącznik OFF

- Przesunąć przełącznik [7] na pozycję OFF, aby wyłączyć produkt.

Przełącznik TIMER

- Przesunąć przełącznik **7** na pozycję TIMER, aby włączyć funkcję timer. Produkt świeci się przez 6 godzin a następnie wyłączy się na 18 godzin. Produkt po tym włączy się w wyznaczonym czasie znów na 6 godzin a następnie wyłączy się na 18 godzin.
Wskazówka: Jeśli przesunie się przełącznik **7** z pozycji ON/OFF do pozycji TIMER lub dmuchnie się na produkt, to timer rozpocznie odliczanie świecenia się za każdym razem na nowo.

● Zdmuchiwanie/Dmuchanie

- Jeśli przełącznik **7** znajduje się na pozycji ON/TIMER, to świecą woskową LED **1** można włączyć lub wyłączyć dmuchając na czujnik prądu powietrza **3** (rys. B).
Czujnik prądu powietrza **3** zmienia dany stan włączenia, jeśli zarejestruje prąd powietrza. Tej funkcji nie należy używać do stałego wyłączenia.
Aby funkcja ta działała, koniecznie należy uważać na to, aby w otworze czujnika prądu powietrza **3** nie znajdowały się żadne ciała obce.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Przesunąć przełącznik [7] do pozycji OFF i wyjąć baterie przed wyczyszczeniem produktu.
- Do czyszczenia i pielęgnacji używać wyłącznie suchych, miękkich, niestrzępiących się szmatek.
- Przed czyszczeniem należy uważać na to, aby do otworu czujnika prądu powietrza [3] nie dostały się ciała obce. Jeśli mimo to nieumyślnie dostanie się tam ciało obce, należy je usunąć lekko pukając tak, aby wypadło. W żadnym wypadku nie należy dukać w otworze ostrymi przedmiotami. Można w ten sposób uszkodzić czujnik prądu powietrza [3].

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać

oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 459414_2401) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

PL Serwis Polska










Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 117
Úvod	Strana 119
Použití ke stanovenému účelu	Strana 119
Popis dílů.....	Strana 119
Technické údaje.....	Strana 120
Obsah dodávky.....	Strana 120
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 121
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 123
Symptomy, které mohou nastat při spolknutí baterie, nejsou zjevné	Strana 125
Před uvedením do provozu	Strana 127
Uvedení do provozu	Strana 127
Vložení a výměna baterií	Strana 127
Použití	Strana 128
Sfoukávání/Sfouknutí.....	Strana 129
Čištění a ošetřování	Strana 129
Zlikvidování	Strana 130
Záruka	Strana 132
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 133
Servis.....	Strana 134

Legenda použitých piktogramů

	Stejnsměrný proud/stejnsměrné napětí
	Jen pro vnitřní prostory
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevhazujte do ohně
	Nevkládejte chybně
	Neděformujte/nepoškozujte
	Neotevírejte/nerozebírejte

Legenda použitých piktogramů



Nekombinujte různé typy a značky



Nekombinujte nové a použité baterie



Nenabíjejte



Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.



Nezkratujte



Dbejte na správné vložení



VÝSTRAHA!

Tento výrobek obsahuje jednu knoflíkovou baterii.
Nebezpečí při spolknutí - dodržujte pokyny.

LED svíčky z přírodního vosku

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je vhodný k použití jako náladové osvětlení v suchých místnostech. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnostech, není vhodný pro podnikatelské účely.

● Popis dílů

- 1 LED svíčka z pravého vosku
- 2 LED
- 3 Senzor průvanu
- 4 Víčko přihrádky na baterie

- 5 Šroub
- 6 Přihrádka na baterie
- 7 Volič

● Technické údaje

HG11620A/HG11620C:

Provozní napětí: 3 V \equiv

Příkon: 0,035 W

Osvětlovací prostředek: 1 LED (LED nelze vyměnit)

Baterie: 2 x 1,5 V \equiv , LR6 (alkalická baterie, typ AA)

HG11620B/HG11620D:

Provozní napětí: 3 V \equiv

Příkon: 0,015 W

Osvětlovací prostředek: 1 LED (LED nelze vyměnit)

Baterie: 3 V \equiv , lithiová baterie (typ CR2032)

● Obsah dodávky

HG11620A/HG11620C:

2 LED svíčky z pravého vosku

4 baterií LR6 (typ AA)

1 návod k obsluze

HG11620B/HG11620D:

4 LED svíčky z pravého vosku


4 baterií - knoflíkový článek (typ CR2032) (životnost nejméně do 11/2027)

1 návod k obsluze




Všeobecná bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny a pokyny k obsluze! Při předávání výrobku třetí osobě předávejte současně i všechny jeho podklady!

-  Výrobek není vhodný pro děti do 14 let. U tohoto výrobku se jedná o dekorativní výrobek, nikoli o hračku. Výrobek se musí umísťovat mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti

nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům. Jinak hrozí poškození výrobku.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření. Neumisťujte ho nad topení. Vosk výrobku může změknout a změnit tvar, což může vést k chybným funkcím.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- Výrobek nestavte bez vhodné ochrany na cenné nebo choulostivé povrchy. V opačném případě může dojít k poškození povrchu výrobkem.

<p>⚠ VÝSTRAHA!</p> <p>UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ!</p> <p>Spolknutí může způsobit chemická popálení, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mohou projevovat během 2 hodin po spolknutí. Ihned vyhledejte lékaře.</p>	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

- ⚠ VAROVÁNÍ PŘED BATERIEMI: UCHOVÁVAT MIMO DOSAH DĚTÍ!** Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, výrobek dále nepoužívejte a uchovávejte ho mimo dosah dětí.


⚠ UPOZORNĚNÍ! OBSAHUJE KNOFLÍKOVÉ/MINCOVÉ BATERIE, KTERÉ LZE SPOLKNOUT! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!


⚠ VÝSTRAHA! Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii. Mincová/knoflíková baterie může při spolknutí způsobit vážné vnitřní chemické popáleniny nebo smrt.

⚠ VÝSTRAHA! Vybité baterie ihned zlikvidujte. Uchovávejte nové i použité baterie mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterie nebo k jejímu vniknutí do některé části těla, okamžitě vyhledejte lékaře.




Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

-  **UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Spolknutí může způsobit poleptání, proděravění měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít během 2 hodin po spolknutí. Ihned vyhledat lékaře.
- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkraťte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+ a -) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.



Symptomy, které mohou nastat při spolknutí baterie, nejsou zjevné

Zda se knoflíková nebo mincová baterie nachází v trávicím traktu dítěte žel není patrné.

Neexistují totiž žádné specifické symptomy, které by s tím byly spojeny.

Dítě by ale mohlo mít tyto symptomy:

- kašel, dávení nebo slintání;
 - vyvolává dojem, že má žaludeční nevolnost nebo virové onemocnění;
 - cítí se nemocné;
 - upoutává pozornost na krk nebo žaludek;
 - bolesti břicha, na prsou nebo v krku;
 - únava nebo letargie;
 - působí klidnějším dojmem, více vyhledává kontakt, jakoby „nebylo ve své kůži“;
 - ztráta chuti nebo menší chuť k jídlu;
 - nechť přijímat pevnou stravu/neschopnost přijímat pevnou stravu.
- Druh a povaha těchto symptomů je variabilní a může být různá, přičemž se bolesti zhoršují a následně opět odeznívají.
 - Specifickým symbolem polknutí knoflíkové a mincové baterie je zvracení čerstvé (světle červené) krve.
 - Pokud dítě má tyto příznaky, musíte ihned vyhledat lékařskou pomoc.
 - Vzhledem k tomu, že neexistují žádné jednoznačné symptomy, je důležitá ostražitost při manipulaci s vybitými nebo jinými knoflíkovými nebo mincovými bateriemi v domácnosti a s výrobky, které tyto baterie obsahují.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

Upozornění: V dodaném výrobku jsou baterie již vložené.

- Vytáhněte izolační proužek vyčnívající z přihrádky na baterie **6**.

Nyní je výrobek připraven k provozu.

● Uvedení do provozu

● Vložení a výměna baterií

- Poklesne-li intenzita LED **2** nebo nereaguje senzor průvanu **3**, pak je vybitá baterie/ jsou vybité baterie/ a musí se vyměnit.
- Posuňte volič **7** na spodní straně LED svíčky **1** do polohy OFF (obr. D).
- Povolte šroub **5** víčka přihrádky na baterie **4** a přihrádku na baterie **6** otevřete.
- Vyjměte popřípadě starou baterii/ staré baterie z přihrádky **6** a vložte dovnitř nové baterie/ novou baterii. Použijte jen baterii/ baterie typu, který je uveden v technických datech návodu k ob-

služe. Při vládání baterií dbejte na správnou polaritu:

Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie **6**.

- Přihrádku na baterie **6** zase uzavřete.
- Šroub **5** víčka přihrádky na baterie **4** znovu pevně utáhněte.

Nyní je výrobek připraven k provozu.

● **Použití**

Volič **7** má tři funkce:

Volič ON

- K zapnutí výrobku nastavte volič **7** do polohy ON. LED **2** mírně mihotá a napodobuje tím plamen hořící svíčky.

Volič OFF

- K vypnutí výrobku nastavte volič **7** do polohy OFF.

Volič TIMER

- K zapnutí funkce časovače nastavte volič **7** do polohy TIMER. Výrobek pak svítí nepřetržitě 6 hodin a potom se na 18 hodin

vypne. Výrobek se potom v udané době zase na 6 hodin zapne a nakonec za na 18 hodin vypne.

Poznámka: Jestliže posunete volič [7] z polohy ON/OFF do polohy TIMER anebo fouknete na výrobek, startuje časovač znovu nově začátek svícení výrobku.

● Sfoukávání/Sfouknutí

- Jestliže je spínač [7] v poloze ON/TIMER, můžete LED svíčku [1] sfouknutím na senzor průvanu [3] vypnout resp. zapnout (obr. B). Senzor průvanu [3] mění momentální stav svíčky (zapnutá nebo vypnutá), jestliže zaznamená průvan. Tato funkce se nemá používat k trvalému vypnutí svíčky.
Aby tato funkce fungovala je zapotřebí dbát na průchodnost otvoru senzoru průvanu [3].

● Čištění a ošetřování

- Před čištěním výrobku posuňte nejdříve volič [7] do polohy OFF a vyjměte baterie.
- Na čištění a ošetřování použijte suchý, měkký hadr, který nepouští vlákna.

- Při čištění dbejte na to, aby se do otvoru senzoru průvanu **3** nedostaly cizí částičky. Při ucpání otvoru můžete nečistoty odstranit mírným vyklepáním. Do otvoru nestrkejte žádné špičaté předměty. Senzor průvanu **3** se může tím poškodit.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 459414_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 136
Úvod	Strana 138
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 138
Popis častí	Strana 139
Technické údaje	Strana 139
Obsah dodávky	Strana 140
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 140
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií	Strana 143
Nejednoznačné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť v dôsledku prehĺtnutia batérie	Strana 145
Pred uvedením do prevádzky	Strana 146
Uvedenie do prevádzky	Strana 147
Vkladanie/výmena batérie/batérií	Strana 147
Používanie	Strana 148
Sfúknutie/Zasvietenie	Strana 149
Čistenie a údržba	Strana 149
Likvidácia	Strana 150
Záruka	Strana 152
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 153
Servis	Strana 154

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie
	Iba pre interiér
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Skladujte mimo dosahu detí
	Nehádzajte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Nedeformujte/nepoškodzujte
	Neotvárajte/nerozoberajte

Legenda použitých piktogramov



Nekombinujte rôznych typov a značiek batérií



Nemiešajte nové a použité batérie



Nenabíjajte



Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.



Neskratujte



Skontrolujte, či sú správne vložené



VAROVANIE!

Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu.
Nebezpečný pri prehltnutí – riaďte sa pokynmi.

LED sviečky z prírodného vosku

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Používanie v súlade s určeným účelom**



Tento výrobok je vhodný na používanie ako náladové osvetlenie pre vytváranie atmosféry v suchých vnútorných priestoroch. Výrobok je určený iba pre nasadenie v súkromných domácnostiach a nie pre komerčné účely.

● Popis častí

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Sviečka z pravého vosku s LED | 5 | Skrutka |
| 2 | LED | 6 | Priečinko pre batérie |
| 3 | Senzor ťahu vzduchu | 7 | Spínač |
| 4 | Kryt priečinka na batérie | | |

● Technické údaje

HG11620A/HG11620C:

Prevádzkové napätie: 3 V \equiv

Výkon: 0,035 W

Osvetľovací prostriedok: 1 LED (LED bez možnosti výmeny.)

Batérie: 2 x 1,5 V \equiv , LR6 (alkalická batéria, typ AA)

HG11620B/HG11620D:

Prevádzkové napätie: 3 V \equiv

Výkon: 0,015 W

Osvetľovací prostriedok: 1 LED (LED bez možnosti výmeny.)

Batéria: 3 V \equiv , lítiová batéria (typ CR2032)

● **Obsah dodávky**

HG11620A/HG11620C:

2 sviečky z pravého vosku s LED

4 LR6 batérií (Typ AA)

1 návod na používanie

HG11620B/HG11620D:

4 sviečky z pravého vosku s LED

4 batérie - gombíkové batérie (Typ CR2032) (minimálna trvanlivosť do 11/2027)

1 návod na používanie



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Pri predaní výrobku tretím osobám im s ním odovzdajte aj všetky podklady!



- Výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov. Tento výrobok je dekoratívny výrobok, nie hračka. Výrobok umiestnite mimo dosahu detí.
- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nevystavujte výrobok poveternostným vplyvom. Inak hrozí poškodenie výrobku.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ho na vykurovacích telesách. Vosk výrobku sa v takom prípade môže roztopiť a stratiť tvar, čo môže viesť k chybným funkciám.
- LED nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Výrobok nekladte na cenné alebo citlivé povrchy bez vhodnej ochrany. V opačnom prípade sa môže povrch skrze produkt poškodiť.



VAROVANIE!

BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DOSAHU DETÍ!

Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforácie mäkkých častí tkaniva a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Ihneď vyhľadajte lekára.



VAROVANIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Ak nie je možné správne uzatvoriť

priečinok pre batérie, výrobok už viac nepoužívajte a držte ho mimo dosahu detí.



POZOR! OBSAHUJE PREHLTNUTEĽNÉ GOMBÍKOVÉ/ MINCOVÉ BATÉRIE! NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!





VAROVANIE! Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu. Mincová/gombíková batéria môže v prípade prehltnutia spôsobiť vážne vnútorné chemické popáleniny alebo smrť.




VAROVANIE! Použitie batérie ihneď zlikvidujte. Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérií alebo ak sa inak dostali do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

-  **BATÉRIE SKLADUJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ!** Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforáciu tkaniny mäkkých častí a smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť dve hodiny po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.
- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!

- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.



Nejednoznačné príznaky, ktoré sa môžu vyskytnúť v dôsledku prehltnutia batérie

Žiaľ, zaseknutie gombíkovej alebo mincovej batérie v pažeráku dieťaťa nemožno jednoznačne určiť.

Jej zaseknutie nesprevádzajú žiadne špecifické príznaky. Dieťa by mohlo:

- kašľať, dávať sa alebo nadmerne sliniť;
- vzbudiť dojem, že má žalúdočnú nevoľnosť alebo vírus;
- mať pocit, že je choré;
- ukazovať na svoj krk alebo žalúdok;
- mať bolesti brucha, hrudníka alebo hltana;
- mať pocit únavy alebo letargie;
- byť pokojnejšie alebo prítulnejšie než zvyčajne, alebo by sa nemuselo „cítiť vo svojej koži“;

- stratíť chuť do jedla alebo mať menšiu chuť do jedla;
- a nechcelo/nemohlo by jesť tuhú stravu.
- Tento druh príznakov sa môže líšiť, pričom bolesť sa stupňuje a následne opäť zmierňuje.
- Špecifickým príznakom prehltnutia gombíkových a mincových batérií je zvracanie čerstvej (jasne červenej) krvi.
- Ak sa u dieťaťa prejaví tento príznak, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nakoľko neexistujú jednoznačné príznaky, je dôležité byť ostražitý pri výskyte „prázdnych“ alebo prebytočných gombíkových alebo mincových batérií v domácnosti a v prípade výrobkov, ktoré ich obsahujú.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Batérie sú pri dodaní už vložené.

- Vytiahnite izolačný pásik, ktorý vyčnieva z pričinka pre batérie 6.

Váš výrobok je teraz pripravený na používanie.

● Uvedenie do prevádzky

● **Vkladanie/výmena batérie/batérii**

- Keď jas LED [2] slabne alebo už senzor ľahu vzduchu [3] nereaguje, sú batéria/batérie príliš slabé a je potrebné ich vymeniť.
- Posuňte spínač [7] na spodnej strane voskovej sviečky s LED [1] do polohy OFF (obr. D).
- Uvoľnite skrutku [5] krytu priečinka pre batérie [4] a otvorte tým priečinok pre batérie [6].
- V takom prípade odstráňte starú batériu/staré batérie z priečinka pre batérie [6] a vložte novú batériu/nové batérie. Používajte výhradne batériu/batérie typu, ktorý je uvedený v „Technické údaje“ v tomto návode na používanie. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu:
Táto je zobrazená v priečinku pre batérie [6].
- Opäť zatvorte priečinok pre batérie [6].
- Opäť pevne utiahnite skrutku [5] krytu priečinka pre batérie [4].

Výrobok je teraz pripravený na používanie.

● Používanie

Spínač **7** má tri funkcie:

Spínač ON

- Posuňte spínač **7** do pozície ON, aby ste zapli výrobok. LED **2** jemne plápolá, aby stimulovala žiaru sviečky.

Spínač OFF

- Posuňte spínač **7** do pozície OFF pre vypnutie výrobku.

Spínač TIMER

- Posuňte spínač **7** do pozície TIMER, aby ste zapli funkciu časovača. Výrobok svieti permanentne 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín. Výrobok sa potom v určenom čase znova zapne na 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín.

Poznámka: Keď spínač **7** posuniete z pozície ON/OFF do pozície TIMER alebo fúknete na produkt, začne časovač odpočítavať rozsvietenie produktu zakaždým nanovo.

● Sfúknutie/Zasvietenie

- Keď sa spínač [7] nachádza v polohe ON / TIMER, vosková sviečka s LED [1] sa fúknutím na senzor ťahu vzduchu [3] za- príp. vypne (obr. B).

Senzor ťahu vzduchu [3] mení príslušný spínací stav, keď zaregistruje ťah vzduchu. Táto funkcia nemá byť používaná na trvalé vypnutie. Aby táto funkcia fungovala, je nevyhnutne potrebné dbať na to, aby sa v otvore senzora ťahu vzduchu [3] nenachádzali žiadne cudzie telesá.

● Čistenie a údržba

- Posuňte spínač [7] do polohy OFF a vyberte batérie predtým, ako začnete výrobok čistiť.
- Na čistenie a údržbu používajte suchú, mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Pri čistení dbajte na to, aby sa do otvoru senzora ťahu vzduchu [3] nedostali cudzie telesá. Ak sa tam predsa len neúmyselne dostane cudzie teleso, odstráňte ho tak, že ho jemným poklopaním necháte vypadnúť. V žiadnom prípade nestrkajte ostré predmety do otvoru. Senzor ťahu vzduchu [3] by sa tým mohol poškodiť.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 459414_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**











Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk










Leyenda de pictogramas utilizados	Página	156
Introducción	Página	158
Uso adecuado	Página	158
Descripción de los componentes	Página	159
Características técnicas	Página	159
Contenido	Página	160
Indicaciones generales de seguridad	Página	160
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página	163
Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas	Página	165
Antes de la puesta en marcha	Página	167
Puesta en funcionamiento	Página	167
Introducir/cambiar pila/s	Página	167
Utilización	Página	168
Soplar	Página	169
Limpieza y conservación	Página	170
Eliminación	Página	170
Garantía	Página	172
Tramitación de la garantía	Página	174
Asistencia	Página	175

Legenda de pictogramas utilizados

	Corriente/tensión continua
	Solo para espacios interiores
	El marcado CE ratifica la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	Mantener fuera del alcance de los niños.
	No arrojar al fuego.
	No insertar erróneamente.
	No deformar/dañar.
	No abrir/desmontar.

Legenda de pictogramas utilizados

	No mezclar tipos y marcas diferentes.
	No mezclar pilas nuevas y usadas.
	No cargar.
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No poner en cortocircuito.
	Colocar correctamente.
	¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una pila de botón. Peligro en caso de ingestión: siga las instrucciones.

Velas led de cera

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado



Este producto es ideal para su uso como luz ambiental en espacios interiores secos. Este producto ha sido concebido para su uso en entornos privados, nunca para un uso comercial.

● Descripción de los componentes

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Vela LED de cera auténtica | 5 | Tornillo |
| 2 | LED | 6 | Compartimento de las pilas |
| 3 | Sensor de corriente de aire | 7 | Interruptor |
| 4 | Tapa del compartimento de las pilas | | |

● Características técnicas

HG11620A/HG11620C:

Tensión de servicio: 3 V ===

Potencia: 0,035 W

Bombilla: 1 LED (LED no reemplazable)

Pilas: 2 x 1,5 V === , LR6 (pila alcalina, tipo AA)

HG11620B/HG11620D:

Tensión de servicio: 3 V ===

Potencia: 0,015 W

Bombilla: 1 LED (LED no reemplazable)

Pila: 3 V === , pila de litio (tipo CR2032)

● Contenido

HG11620A/HG11620C:

- 2 velas LED de cera auténtica
- 4 pilas LR6 (tipo AA)
- 1 manual de instrucciones

HG11620B/HG11620D:

- 4 velas LED de cera auténtica
- 4 pilas de botón (tipo CR2032) (utilizar preferentemente antes del 11/2027)
- 1 manual de instrucciones





Indicaciones generales de seguridad

¡Familiarícese con todas las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar este producto! Si entrega este producto a terceros, ¡no olvide adjuntar igualmente toda la documentación!



- El producto no es apropiado para menores de 14 años. Este producto sirve para fines decorativos, no se trata de un juguete. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 14 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- No exponga el producto a las inclemencias del tiempo. En caso contrario, el producto podría dañarse.
- Evite la exposición directa del producto al sol. No lo coloque sobre fuentes de calor. De lo contrario, la cera del producto podría reblandecerse y deformarse. Esto podría provocar fallos en el funcionamiento.
- La bombilla LED no es intercambiable.

- Si la bombilla LED falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- Utilice un protector adecuado si coloca el producto sobre superficies delicadas o de valor. De lo contrario el producto podría dañar la superficie.

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  ¡ADVERTENCIA! |  |
| <p>¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!
 Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforaciones del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta. Busque asistencia médica de inmediato.</p> | |

⚠️ ADVERTENCIA SOBRE PILAS: ¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS! Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, no siga utilizando el producto y manténgalo alejado de los niños.

⚠️ ¡ATENCIÓN! ¡CONTIENE PILAS BOTÓN QUE SE PUEDEN TRAGAR! ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

⚠️ ¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una pila de botón. Una pila de botón puede causar quemaduras químicas internas graves o provocar la muerte si se ingiere.





¡ADVERTENCIA! Deseche inmediatamente las pilas usadas.

Mantenga las pilas, tanto nuevas como usadas, fuera del alcance de los niños. Busque atención médica de inmediato si tiene la sospecha de que las pilas han sido ingeridas o que han penetrado en el cuerpo de cualquier modo.




Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

-  **¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** Su ingesta puede provocar daños por quemaduras químicas, perforaciones del tejido blando y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer hasta 2 horas después de la ingesta. Busque atención médica de inmediato.
- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.



Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas

Por desgracia no es fácil detectar a simple vista si una pila de botón se atasca en el esófago de un niño.

No hay síntomas específicos en estos casos. El/la niño/a puede:

- Toser, atragantarse o babear mucho
- Parecer que presenta malestar estomacal o un virus
- Sentirse enfermo
- Señalarse la garganta o el estómago
- Tener dolor en la barriga, el pecho o la faringe
- Sentirse cansado o letárgico
- Estar más tranquilo o apegado de lo habitual o «no parecer él/ella mismo/a»
- Perder el apetito por completo o parcialmente
- Que no quiera/no pueda comer alimentos sólidos.
- Este tipo de síntomas varían o fluctúan, y el dolor aumenta y luego disminuye.
- Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante).
- Si el/la niño/a hace esto, deberá buscar atención médica de inmediato.
- Debido a que no existen síntomas específicos, es importante prestar atención a las pilas de botón gastadas o que estén en el hogar, así como a los productos que las contengan.

● Antes de la puesta en marcha

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

Nota: Las pilas ya están montadas en la entrega.

- Tire de la cinta de aislamiento que sale del compartimento de las pilas [6].

Su producto está listo para el funcionamiento.

● Puesta en funcionamiento

● **Introducir/cambiar pila/s**

- Si la luz de la bombilla LED [2] pierde intensidad o si el sensor de corriente de aire [3] deja de reaccionar, la/s pila/s estarán gastadas y deberá/n reemplazarse.
- Coloque el interruptor [7] de la parte inferior de la vela LED de cera auténtica [1] en posición OFF (fig. D).
- Afloje el tornillo [5] de la tapa del compartimento de las pilas [4] y abra el compartimento de las pilas [6].

- En caso necesario, retire la/s pila/s usada/s del compartimento de las pilas [6] y coloque una/s nueva/s. Utilice únicamente pilas del tipo que se indica en las características técnicas de este manual de instrucciones. Al colocarlas, fíjese en que la polaridad sea la correcta:
Esta aparece indicada en el compartimento de la pila [6].
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas [6].
- Vuelva a apretar el tornillo [5] de la tapa del compartimento de las pilas [4].

El producto está listo para el funcionamiento.

● **Utilización**

El interruptor [7] tiene tres funciones:

Interruptor ON

- Para encender el producto, desplace el interruptor [7] a la posición ON. El LED [2] titilará levemente para simular la apariencia de una vela.

Interruptor OFF

- Para apagar el producto, desplace el interruptor **7** a la posición OFF.

Interruptor TIMER

- Para activar la función del temporizador, desplace el interruptor **7** a la posición TIMER. El producto se enciende de manera fija durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. Posteriormente, el producto se vuelve a encender durante otras 6 horas para luego volver a apagarse durante 18 horas.

Nota: Cuando pasa el interruptor **7** de la posición ON/OFF a la posición TIMER o sopla el producto, el temporizador empieza a contar de nuevo el encendido del producto.

● Soplar

- Si el interruptor **7** se encuentra en posición ON/TIMER, podrá apagar o encender la vela LED de cera auténtica **1** soplando en el sensor de corriente de aire **3** (fig. B). El sensor de corriente de aire **3** modifica el estado de la vela al detectar el soplo. No debe emplearse esta función para el apagado permanente.

Para que esta opción funcione, es requisito indispensable asegurarse de que en el orificio del sensor **3** no se encuentre ningún objeto extraño.

● Limpieza y conservación

- Coloque el interruptor **7** en posición OFF y saque las pilas antes de limpiar el producto.
- Utilice un paño seco, suave y sin pelusas para la limpieza y conservación del producto.
- Durante la limpieza, asegúrese de que no entren objetos extraños en el orificio del sensor de corriente **3**. En caso de que caigan objetos dentro de forma involuntaria, sáquelos dejándolos caer con leves golpes. Nunca introduzca objetos puntiagudos por el orificio. El sensor de corriente **3** podría estropearse de esta forma.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de

recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al

vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada.

Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas. La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 459414_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España









Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende	Side 177
Indledning	Side 179
Formålsbestemt anvendelse.....	Side 179
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 179
Tekniske data.....	Side 180
Leverede dele.....	Side 180
Generelle sikkerhedshenvisninger	Side 181
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side 183
Ikke åbenlyse symptomer, som kan opstå pga. slugning af batterier.....	Side 185
Inden ibrugtagningen	Side 187
Ibrugtagning	Side 187
Ilægning/udskiftning af batteri/batterier.....	Side 187
Anvendelse	Side 188
Pust ud/pust på.....	Side 189
Rengøring og pleje	Side 189
Bortskaffelse	Side 190
Garanti	Side 192
Afvikling af garantisager.....	Side 193
Service.....	Side 194

De anvendte piktogrammers legende

	Jævnstrøm/-spænding
	Kun til indendørs brug
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-retningslinjer for dette produkt.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Opbevares uden for børns rækkevidde
	Må ikke smides ind i ild
	Må ikke ilægges forkert
	Må ikke deformeres/beskadiges
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele

De anvendte piktogrammers legende



Brug ikke forskellige typer og mærker sammen



Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden



Må ikke oplades



Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.



Må ikke kortsluttes



Vær opmærksom på korrekt ilægning



ADVARSEL!

Dette produkt indeholder en knapcelle. Fare ved indtagelse - overhold anvisningerne.

LED lys af voks

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Formålsbestemt anvendelse**



Dette produkt er egnet til anvendelse som stemningslys i tørre indendørs rum. Produktet er kun beregnet til indsatsen i private husholdninger og ikke til den erhvervsmæssige indsats.

● **Beskrivelse af de enkelte dele**

1 Ægte LED-voksllys

2 LED

3 Luftnings-sensor

4 Batterirumslåg

- 5 Skrue
- 6 Batterirum

- 7 Kontakt

● Tekniske data

HG11620A/HG11620C:

- Driftspænding: 3 V \equiv
- Ydelse: 0,035 W
- Lyskilder: 1 LED (LED'en kan ikke udskiftes)
- Batterier: 2 x 1,5 V \equiv , LR6 (alkalibatteri, type AA)

HG11620B/HG11620D:

- Driftspænding: 3 V \equiv
- Ydelse: 0,015 W
- Lyskilder: 1 LED (LED'en kan ikke udskiftes)
- Batteri: 3 V \equiv , litiumbatteri (type CR2032)

● Leverede dele

HG11620A/HG11620C:

- 2 ægte LED vokslys
- 4 LR6-batterier (type AA)
- 1 betjeningsvejledning

HG11620B/HG11620D:

4 ægte LED vokslys


4 batterier - knapcelle (type CR2032) (mindst holdbar til 11/2027)

1 betjeningsvejledning



Generelle sikkerhedshenvisninger


Gør Dem fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger, inden produktet tages i brug første gang! Udlevér ligeledes alle bilag ved videregivelse af produktet til tredjemand!

-  Produktet er ikke egnet til børn under 14 år. Ved dette produkt drejer det sig om et dekorativt produkt - ikke et legetøj. Produktet skal opstilles uden for børns rækkevidde.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 14-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.

- Udsæt artiklen ikke for vejrlige indflydelser. Ellers består der fare for en beskadigelse af produktet.
- Udsæt produktet ikke for direkte sollys. Positionér det ikke over radiatorer. Produktets voks kan ellers opblødes og miste formen, hvilket kan føre til fejlfunktioner.
- LED ´en kan ikke udskiftes.
- Skulle LED ´en i slutningen af dens levetid svigte, så skal hele produktet erstattes.
- Stil ikke dette produkt på værdifulde eller sarte overflader uden en egnet beskyttelse. I modsat fald kan produktet skade overfladen.

 ADVARSEL!	
<p>OPBEVAR BATTERIER UDENFOR BØRNS RÆKKEVIDDE! Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv og død. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter slugningen. Opsøg straks en læge.</p>	

-  **BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!** Hvis batterirummet ikke kan lukkes korrekt, må produktet ikke længere bruges og skal holdes væk fra børn.


⚠ OBS! INDEHOLDER KNAPELLER/MØNTBATTERIER DER KAN SLUGES! KVÆLNINGSFARE!


⚠ ADVARSEL! Dette produkt indeholder et møntbatteri/en knapcelle. Et møntbatteri/en knapcelle kan ved indtagelse forårsage alvorlige kemiske forbrændinger eller være dødbringende.

⚠ ADVARSEL! Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier på afstand af børn. Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i en kropsdel: opsøg omgående læge.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

-  **OPBEVAR BATTERIER UDEFOR BØRNS DER RÆKKEVIDDE!** Slugningen kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv. Alvorlige forbrændinger kan optræde indenfor 2 timer efter slugningen. Opsøg med det samme en læge.
- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.



Ikke åbenlyse symptomer, som kan opstå pga. slugning af batterier

Det er desværre ikke tydeligt, når en knapcelle eller et møntbatteri sidder fast i barnets spiserør.

Der er ikke nogen specifikke symptomer man vil kunne bemærke.

Barnet kan:

- hoste, have lyst til at kaste op eller savle meget;
 - se ud som om, det har mavekneb eller en virus;
 - føle sig utilpas;
 - pege på halsen eller maven;
 - have ondt i maven, brystkassen eller halsen;
 - være træt eller slap;
 - være mere rolig eller mere opsøgende end normalt eller bare ikke "være sig selv";
 - miste appetitten eller være mindre sulten; og
 - ikke spise fast føde/ikke være i stand til at spise fast føde.
- Disse symptomer kan variere, hvorved smerterne tiltager og reduceres igen.
 - Et specifikt symptom på slugning af en knapcelle eller et møntbatteri er opkast af frisk (lyserødt) blod.
 - Hvis barnet kaster op, bør du omgående opsøge en læge.
 - Da der ikke er nogle specifikke symptomer, er det vigtigt at holde øje med "tomme" eller ekstra knapceller eller møntbatterier i hjemmet, og de produkter der indeholder sådanne batterier.

● Inden ibrugtagningen

Henvisning: fjern samtligt forpakkingsmateriale fra produktet.

Henvisning: ved leveringen er batterierne allerede sat i.

- Træk isoleringsstrimlem, som rager ud af batterirummet **6**, ud.

Deres produkt er nu driftklar.

● Ibrugtagning

● **Ilægning/udskiftning af batteri/batterier**

- Når LED ´ens **2** lysstyrke blegner eller luftningssensoren **3** ikke reagerer mere, så er batteriet/batterierne for svagt/svage og skal udskiftes.
- Skub kontakten **7** på undersiden af det ægte LED vokslys **1** i position OFF (afbildning D).
- Løsn skruen **5** af batterirumslåget **4** og åbn batterirummet **6**.
- Fjern i givet fald det/de gamle batteri/batterier fra batterirummet **6** et nyt batteri/nye batterier i. Anvend udelukkende batteriet/batterierne af den type, som er noteret under tekniske data i denne

betjeningsvejledning. Vær ved ilægningen af batterierne opmærksom på den rigtige polaritet:

denne vises i batterirummet **6**.

- Luk batterirummet **6** igen.
- Spænd skruen **5** af batterirumslåget **4**.

Produktet er nu driftklar.

● Anvendelse

Kontakten **7** har tre funktioner:

Kontakt ON

- Skub kontakten **7** i position ON, for at tænde for produktet. LED'en **2** flakker let, for at simulere skæret at et lys.

Kontakt OFF

- Skub kontakten **7** i position OFF, for at slukke for produktet.

Kontakt TIMER

- Skub kontakten **7** i position TIMER, for at tænde for timer-funktionen. Produktet lyser permanent i 6 timer og slukkes efterfølgende

for 18 timer. Produktet tændes så igen til den fastsatte tid for 6 timer og slukkes efterfølgende for 18 timer.

Henvisning: når De skubber kontakten **7** fra position ON/OFF i position TIMER eller puster på produktet, så starter timeren tællingen af produktets oplysning hver gang påny.

● Pust ud/pust på

- Når kontakten **7** befinder sig i position ON/TIMER, så slukkes, henholdsvis tændes det ægte LED vokslys **1** ved at der pustes på luftningssensoren **3** (afbildning B).

Luftningssensoren **3** ændrer den enkelte kontakttilstand, når den registrerer et lufttræk. Denne funktion bør ikke anvendes til konstant slukning.

Så denne funktion fungerer, så er det ubetinget påkrævet, at være opmærksom på, at der ikke befinder sig fremmedlegemer i luftningssensorens **3** åbning.

● Rengøring og pleje

- Skub kontakten **7** i position OFF og fjern batterierne, inden De rengører produktet.
- Brug en tør, blød og fnugfri klud til rengøring og pleje.

- Vær ved rengøringen opmærksom på, at der ikke kommer fremmedlegemer ind i luftningssensorens åbning **3**. Skulle der alligevel utilsigtet komme fremmedlegemer ind, så fjerner De disse, idet De lader disse falde ud gennem let banken. Rag under ingen omstændighed med spidse genstande i åbningen. Luftningssensoren **3** kan derigennem blive beskadiget.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssortering, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 459414_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark










Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 196
Introduzione	
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 198
Descrizione dei componenti	Pagina 199
Specifiche tecniche.....	Pagina 199
Contenuto della confezione.....	Pagina 200
Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 200
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori.....	Pagina 203
Sintomi non evidenti causati dall'ingerimento di batterie	Pagina 205
Prima della messa in funzione	Pagina 206
Messa in funzione	Pagina 207
Inserimento/sostituzione della batteria/delle batterie.....	Pagina 207
Uso	Pagina 208
Accensione/Spengimento tramite soffio.....	Pagina 209
Pulizia e cura	Pagina 210
Smaltimento	Pagina 210
Garanzia	Pagina 212
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 214
Assistenza	Pagina 214

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua
	Adatto solo per uso interno
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Non gettare nel fuoco
	Non inserire scorrettamente
	Non deformare/danneggiare
	Non aprire/smontare

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Non mischiare tipi e marche diverse di batterie
	Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non ricaricare
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare
	Assicurare l'inserimento corretto
	AVVERTENZA! Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Pericolo in caso di ingerimento - Rispettare le istruzioni.

Candela LED

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di questo nuovo prodotto. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'utilizzo e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per gli ambiti di impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in locali interni asciutti come illuminazione per l'ambiente. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambito domestico e non per scopi commerciali.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|----------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Candela in vera cera a LED | 5 | Vite |
| 2 | LED | 6 | Vano portabatterie |
| 3 | Sensore corrente d'aria | 7 | Interruttore |
| 4 | Coperchio del vano portabatterie | | |

● Specifiche tecniche

HG11620A/HG11620C:

Tensione

di funzionamento: 3 V \equiv

Potenza: 0,035 W

Lampadina: 1 LED (il LED non è sostituibile)

Batterie: 2 x 1,5 V \equiv , LR6 (batteria alcalina, tipo AA)

HG11620B/HG11620D:

Tensione

di esercizio: 3 V \equiv

Potenza: 0,015 W

Lampadina: 1 LED (il LED non è sostituibile)

Batteria: 3 V \equiv , batteria al litio (tipo CR2032)

● **Contenuto della confezione**

HG11620A/HG11620C:

2 candele in vera cera a LED

4 batterie LR6 (tipo AA)

1 manuale di istruzioni

HG11620B/HG11620D:

4 candele in vera cera a LED

4 batterie a bottone (tipo CR2032) (da utilizzare preferibilmente entro il (TMC) 11/2027)

1 manuale di istruzioni



Avvertenze generali in materia di sicurezza

Prima di utilizzare per la prima volta il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze in materia di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione del prodotto!



- Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni. Il presente articolo è un prodotto decorativo, non si tratta di un giocattolo. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 14 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non esporre il prodotto ad agenti atmosferici. In caso contrario, si rischia di danneggiare il prodotto.
- Non esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole. Non collocarlo su dispositivi riscaldanti. In caso contrario, la cera del prodotto può ammorbidirsi e perdere forma, causando così un malfunzionamento.
- Il LED non è sostituibile.
- Sostituire l'intero prodotto quando il LED giunge al termine della propria vita media.

- Non collocare il prodotto su superfici di valore o sensibili senza una protezione adatta. Si potrebbe altrimenti danneggiare la superficie.

⚠ AVVERTENZA!	
CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI! L'ingerimento può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento. Consultare immediatamente un medico.	

⚠ AVVERTENZA PER LA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI! Se il vano portabatterie non si chiude in modo sicuro, non continuare a utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

⚠ ATTENZIONE! CONTIENE BATTERIE A BOTTONE/A MONETA CHE POTREBBERO ESSERE INGERITE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!


⚠ ATTENZIONE! Questo prodotto contiene una batteria a bottone/a moneta. L'ingerimento di una batteria a bottone/a moneta può provocare gravi ustioni chimiche interne o morte.

⚠ ATTENZIONE! Smaltire subito le batterie esauste. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Consultare

immediatamente un medico nel caso in cui si pensa che le batterie sono state ingerite o sono finite nel corpo.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

-  **CONSERVARE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** L'ingerimento può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento. Consultare immediatamente un medico.
- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto,

- in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!

- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.



Sintomi non evidenti causati dall'ingerimento di batterie

Sfortunatamente non è evidente quando una batteria a bottone o a moneta si trova nell'esofago di un bambino.

Non ci sono sintomi specifici correlati. Il bambino potrebbe:

- tossire, strozzarsi o sbavare molto;
- dare l'impressione di avere un'indigestione o un virus;

- sentirsi male;
 - indicare la propria gola o il proprio stomaco;
 - avere dolori nella pancia, nel petto o nella faringe;
 - essere stanco o in stato letargico;
 - essere più tranquillo o più lamentoso del solito oppure non sembrare „lui“;
 - perdere l'appetito o avere un appetito ridotto;
 - non voler mangiare alimenti solidi/poter mangiare alimenti solidi.
- Questi tipi di sintomi variano o oscillano, poiché i dolori aumentano e poi diminuiscono di nuovo.
 - Un sintomo specifico che indica l'ingerimento di batterie a bottone e a moneta è il vomito di sangue fresco (rosso chiaro).
 - Se questo dovesse succedere al bambino, bisogna consultare immediatamente un medico.
 - Non essendoci sintomi univoci, è importante fare attenzione con le batterie a bottone o a moneta „scariche“ o in più che si trovano in casa e con i prodotti che le contengono.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: alla consegna le batterie sono già inserite.

- Rimuovere la striscia isolante che fuoriesce dal vano portabatterie **6**.

Il vostro prodotto è ora pronto per l'uso.

● Messa in funzione

● **Inserimento/sostituzione della batteria/delle batterie**

- Se la luminosità del LED **2** si affievolisce o se il sensore della corrente d'aria **3** non reagisce più, la batteria/le batterie sono quasi scariche e devono essere sostituite.
- Spostare l'interruttore **7** situato sul fondo della candela in vera cera a LED **1** in posizione OFF (Fig. D).
- Aprire il vano portabatterie **6** svitando la vite **5** del coperchio del vano portabatterie **4**.
- Estrarre eventualmente la/e batteria/e esausta/e dal vano portabatterie **6** e inserirne una nuova/inserirne di nuove. Utilizzare esclusivamente la/e batteria/e del tipo indicato alla voce "Dati tecnici" del presente manuale di istruzioni. Durante l'inserimento

delle batterie, prestare attenzione alla polarità corretta, indicata nel vano portabatterie **6**.

- Richiudere il vano portabatterie **6**.
- Riavvitare e serrare la vite **5** del coperchio del vano batterie **4**.

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

● **Uso**

L'interruttore **7** ha tre funzioni:

Interruttore ON

- Spostare l'interruttore **7** in posizione ON per accendere il prodotto. Il LED **2** tremerà leggermente per simulare il movimento di una candela.

Interruttore OFF

- Spostare l'interruttore **7** in posizione OFF per spegnere il prodotto.

Interruttore TIMER

- Spostare l'interruttore **7** in posizione TIMER per attivare la funzione timer. Il prodotto si illumina in modo permanente per 6 ore, si spegne quindi per 18 ore. Il prodotto si riaccende poi all'orario previsto per altre 6 ore e si spegne per altre 18.

Nota: se si sposta l'interruttore **7** dalla posizione ON/OFF alla posizione TIMER o si soffia sul prodotto, il timer inizia ogni volta da capo.

● Accensione/Spegnimento tramite soffio

- Quando l'interruttore **7** si trova in posizione ON/TIMER, spegnere o accendere la candela in vera cera a LED **1** soffiando sul sensore della corrente d'aria **3** (fig. B).

Il sensore della corrente d'aria **3** modifica lo stato di funzionamento a seconda della corrente d'aria che registra. Non utilizzare questa funzione per lo spegnimento definitivo.

Affinché questa funzione funzioni, è assolutamente necessario assicurarsi che nell'apertura del sensore della corrente d'aria **3** non siano presenti corpi estranei.

● Pulizia e cura

- Spostare l'interruttore [7] in posizione OFF ed estrarre le batterie prima di procedere alla pulizia del prodotto.
- Per la pulizia e la cura, utilizzare un panno asciutto, morbido e senza pelucchi.
- Durante la pulizia assicurarsi che non penetri alcun corpo estraneo nell'apertura del sensore della corrente d'aria [3]. Se un corpo estraneo dovesse penetrare inavvertitamente, rimuoverlo colpendo leggermente la candela per farlo cadere. Non infilare mai oggetti appuntiti nell'apertura. Il sensore della corrente d'aria [3] potrebbe danneggiarsi.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 459414_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia










Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 216
Bevezetés	Oldal 218
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 218
Alkatrészleírás.....	Oldal 219
Műszaki adatok.....	Oldal 219
A csomag tartalma.....	Oldal 220
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal 220
Az elemekre/akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 223
Nem nyilvánvaló tünetek, amelyek az elemek lenyelése miatt jelentkezhetnek.....	Oldal 225
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 226
Üzembe helyezés	Oldal 227
Elem/Elemek behelyezése/cseréje.....	Oldal 227
Használat	Oldal 228
Elfűtés/Ráfűtés.....	Oldal 229
Tisztítás és ápolás	Oldal 229
Mentesítés	Oldal 230
Garancia	Oldal 232
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 233
Szerviz.....	Oldal 234

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség
	Beltérben használható
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Gyermekek elől elzárva tartandó!
	Ne dobja tűzbe!
	Ne helyezze be helytelenül!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!
	Ne nyissa fel/szerelje szét!

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Ne töltsé!
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne zárja rövidre!
	Ügyeljen a helyes behelyezésre!
	FIGYELMEZTETÉS! A termék gombelemet tartalmaz. Lenyelés esetén veszélyes – kövesse az utasításokat.

LED viaszgyertyák

● Bevezetés

Gratulálunk új termékének vásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. A használati útmutató a termék része. A biztonságra, a használatra és az ártalmatlanításra vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmaz. A termék használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is.

● **Rendeltetésszerű használat**



Ez a termék hangulatvilágításra alkalmas száraz beltéri helyiségekben. A termék kizárólag magánháztartásokban történő és nem ipari felhasználásra készült.

● Alkatrészleírás

- 1 LED-es valódi viaszgyertya
- 2 LED
- 3 huzatérzékelő
- 4 elemrekeszfedél

- 5 csavar
- 6 elemrekesz
- 7 kapcsoló

● Műszaki adatok

HG11620A/HG11620C:

- Üzemi feszültség: 3 V \equiv
- Teljesítmény: 0,035 W
- Izzó: 1 LED (A LED nem cserélhető)
- Elem: 2 x 1,5 V \equiv , LR6 (alkáli elem, AA típusú)

HG11620B/HG11620D:

- Üzemi feszültség: 3 V \equiv
- Teljesítmény: 0,015 W
- Izzó: 1 LED (A LED nem cserélhető)
- Elem: 3 V \equiv , lítium elem (CR2032 típusú)

● A csomag tartalma

HG11620A/HG11620C:

2 db LED-es valódi viaszgyertya

4 db LR6 elem (típusa: AA)

1 db Használati útmutató

HG11620B/HG11620D:

4 db LED-es valódi viaszgyertya

4 db elem - gombelem (típusa: CR2032) (minőségét megőrzi
(eltarthatóság dátuma) 11/2027)

1 db Használati útmutató



Általános biztonsági tudnivalók

A termék első használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalót! A termék harmadik fél részére történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is!



- A termék 14 évesnél fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. Ez a termék dekorációs termék, nem játék. Tárolja a terméket a gyerekek számára nem elérhető helyen.
- A terméket 14 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyerekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyerekeknek végezni.
- Ne tegye ki a terméket az időjárás hatásainak. Ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Ne tegye ki a terméket a napsugarak közvetlen hatásának. Ne helyezze fűtőtestekre. A termék viasza különben felolvadhat és elveszítheti formáját, amely hibás működéshez vezethet.
- A LED nem cserélhető.
- Ha a LED az élettartama végén kiég, akkor a teljes terméket ki kell cserélni.
- Ne helyezze a terméket megfelelő védelem nélkül értékes vagy érzékeny felületekre. Ellenkező esetben a termék károsodást okozhat a felületben.



FIGYELMEZTETÉS!

AZ ELEMEKET GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TÁROLJAI!

Lenyelésük vegyi égési sérüléseket, a légzőszövetek perforálását és halált okozhat. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.



ELEMEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS: GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!

Ha az elemrekesz nem zárható biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa gyermekek elől elzárva.



FIGYELEM! LENYELHETŐ GOMBELEMEKET TARTALMAZ! FULLADÁSVESZÉLY!





FIGYELMEZTETÉS! A jelen termék egy gombelemet tartalmaz. A gombelem lenyelés esetén súlyos belső vegyi égési sérüléseket és akár halált is okozhat.




FIGYELMEZTETÉS! Azonnal ártalmatlanítsa a használt elemeket. Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha gyanítja, hogy az elemeket lenyelték, vagy azok valamely testrészbe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.



Az elemekre/akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók

-  **AZ ELEMÉKET GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TÁROLJA!** Lenyelésük vegyi égési sérüléseket, a légyszövetek perforálását és halált okozhat. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.
- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.

- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.



Nem nyilvánvaló tünetek, amelyek az elemek lenyelése miatt jelentkezhetnek

Sajnos nem nyilvánvaló, ha egy gombelem beszorul egy gyermek nyelőcsövébe.

Nincsenek erre utalós konkrét tünetek. A gyermek lehet, hogy:

- köhög, öklendezik vagy sokat nyáladzik;
- gyomorrontás vagy vírusfertőzés benyomását kelti;
- betegnek érzi magát;
- a nyakára vagy a hasára mutat;
- fáj a hasa, a mellkasa vagy a torka;
- fáradt vagy letargikus;

- csendesebb vagy ragaszkodóbb a szokásosnál, vagy más módon „nem önmaga”;
- elveszíti az étvágyát vagy csökken az étvágya; és
- nem akar szilárd ételt enni/nem tud szilárd ételt enni.
- Ezek tünetek változnak vagy ingadoznak, a fájdalom erősödik, majd csökken.
- A gombelemek lenyelésének sajátos tünete a friss (élénkpiros) vér hányása.
- Ha a gyermek ezt teszi, azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Mivel nincsenek egyértelmű tünetek, fontos, hogy a háztartásban található lemerült vagy feleslegessé vált gombelemekkel és az ezeket tartalmazó termékekkel kapcsolatban fokozottan legyünk óvatosak.

● Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Tudnivaló: Kiszállításkor az elemek már be vannak helyezve.

- Húzza ki a szigetelőcsíkot, ami kilóg az elemrekeszből 6.

A termék most üzemkész.

● Üzembe helyezés

● Elem/Elemek behelyezése/cseréje



- Ha a LED [2] fénye elhalványul vagy a huzatérzékelő [3] már nem reagál, az elem/elemek túl gyengék és ki kell cserélni azt/azokat.
- Tolja a LED-es valódi viaszgyertya [1] alján található kapcsolót [7] az OFF helyzetbe (D ábra).
- Lazítsa meg a csavart [5] az elemtartó fedelén [4], és nyissa ki az elemtartót [6].
- Vegye ki az esetlegesen elhasználódott elemet/elemeket az elemrekeszből [6] és helyezzen be új elemet/elemeket. Kizárólag olyan típusú elemet/elemeket használjon, amelye(ke)t ezen használati útmutató „Műszaki adatok” része megad. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra, melyet az elemrekeszben [6] jelölve talál.
- Zárja vissza ismét az elemrekeszt [6].
- Húzza meg ismét az elemtartófedél [4] csavarját [5].

A termék most üzemkész.


● Használat

A kapcsolónak  három funkciója van:


ON kapcsoló


- A termék bekapcsolásához tolja a kapcsolót  ON helyzetbe. A LED  enyhén pislákol, hogy utánozza a gyertyafényt.

OFF kapcsoló

- A termék kikapcsolásához tolja el a kapcsolót  OFF helyzetbe.

TIMER (időzítő) kapcsoló

- Az időzítő funkció bekapcsolásához tolja a kapcsolót  TIMER helyzetbe. A termék 6 óra hosszat folyamatosan világít, majd 18 órára kikapcsol. A termék ezt követően a tervezett időpontban ismét 6 órára bekapcsol, majd 18 óra hosszat kikapcsolva marad.

Tudnivaló: Ha a kapcsolót  az ON/OFF helyzetből TIMER helyzetbe tolja vagy a termékre ráfúj az időzítő funkció minden alkalommal újraindul.

● **Elfújás/Ráfújás**

- Ha a kapcsoló **7** ON/TIMER helyzetben van, kapcsolja ki, illetve be a LED-es valódi viaszgyertyát **1**, úgy hogy ráfúj a huzatérzékelőre **3** (B . ábra).

A huzatérzékelő **3** megváltoztatja a mindenkori kapcsolási állapotot, ha légmozgást érzékel. Ezt a funkciót nem szabad tartós kikapcsolásra használni.

Ahhoz, hogy ez a funkció működjön, feltétlenül szükséges arra ügyelni, hogy semmilyen idegen tárgy ne legyen a huzatérzékelő **3** nyílásában.

● **Tisztítás és ápolás**

- A termék tisztítása előtt tolja a kapcsolót **7** OFF helyzetbe és vegye ki az elemeket.
- A tisztításhoz és ápoláshoz egy tiszta, puha, szőszmentes kendőt használjon.
- A tisztításnál figyeljen arra, hogy ne kerüljön idegen tárgy a huzatérzékelő **3** nyílásába. Ha véletlenül mégis idegen tárgy kerülne bele, óvatosan ütögetve távolítsa el, hogy az kiessen. Soha ne nyúljon a nyílásba éles tárgyakkal. A huzatérzékelő **3** ezáltal megsérülhet.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszeméltbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 459414_2401) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11620A/HG11620B/
HG11620C/HG11620D
Version: 06/2024

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informací · Stav informácií · Estado de las
informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk
állása: 04/2024 · Ident.-No.:
HG11620A/B/C/D042024-8



IAN 459414_2401